



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

Znak sprawy: 22/R/2022/JB

ZAPYTANIE OFERTOWE

Przedmiot zamówienia:

**Prowadzenie mediów społecznościowych w postaci profilu Facebook
lengyelorszag.travel na potrzeby rynku węgierskiego**

Warszawa, 22.03.2022 r.

ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, Polska

tel. +48 (22) 536 70 70, fax. +48 22 536 70 04, e-mail: pot@pot.gov.pl

Zagraniczne Ośrodki Polskiej Organizacji Turystycznej:

Amsterdam, Berlin, Bruksela, Kijów, Londyn, Madryt, Moskwa, Nowy Jork, Paryż, Pekin, Rzym, Sztokholm, Tokio, Wiedeń.

portale: www.pot.gov.pl; www.polska.travel; www.poland-convention.pl; www.aktualnosciturystyczne.pl; www.edenpolska.pl;
www.pieknywschod.pl; www.ppr.pot.gov.pl; www.zarabiajnaturystyce.pl; www.polskapodajdalej.pl

1. Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego

Polska Organizacja Turystyczna

– jednostka organizacyjna przeprowadzająca postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego i udzielająca zamówienia:

- 1) Adres Zamawiającego: ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa
- 2) Strona internetowa: www.pot.gov.pl
- 3) E-mail: pot@pot.gov.pl
- 4) Kontakt z Zamawiającym:
Katarzyna Kuziemska – e-mail: katarzyna.kuziemska@pot.gov.pl, tel: (22) 536 71 04.

2. Tryb udzielenia zamówienia

- 1) Postępowanie jest prowadzone na podstawie regulaminu wewnętrznego Polskiej Organizacji Turystycznej dotyczącego udzielania zamówień publicznych.
- 2) Zamawiający informuje Wykonawców, że postępowanie prowadzone jest w trybie zapytania ofertowego, tj. każdy z Wykonawców może złożyć ofertę. Ponadto:
 - a. do postępowania nie ma zastosowania ustawa z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2021 r., poz. 1129 z późn. zm.);
 - b. zawiadomienie o wyborze oferty nie stanowi przyjęcia oferty;
 - c. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
 - odwołania postępowania, unieważnienia go w całości lub w części w każdym czasie,
 - zamknięcia postępowania bez dokonania wyboru oferty,
 - zmiany terminów wyznaczonych w zapytaniu ofertowym,
 - żądania szczegółowych informacji i wyjaśnień od Wykonawców na każdym etapie postępowania;
 - d. w przypadku skorzystania przez Zamawiającego z któregośkolwiek uprawnienia wskazanego w pkt c. Wykonawcom nie przysługują żadne roszczenia z tytułu udziału w postępowaniu.

3. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest bieżąca obsługa przez Wykonawcę fanpage'a [lengyelorszag.travel](https://www.facebook.com/lengyelorszag.travel) na potrzeby promocji Polski na rynku węgierskim.

4. Termin realizacji zamówienia

Od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż 1.04.2022 r.) do dnia 31.12.2022 r.

5. Warunki udziału w postępowaniu

W postępowaniu mogą uczestniczyć podmioty, które spełniają warunki dotyczące:

1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

2) posiadania uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej:

Zamawiający nie stawia szczegółowych warunków w tym zakresie.

4) zdolności technicznej lub zawodowej:

Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich 2 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 (słownie: jedną) usługę polegającą na prowadzeniu konta w języku węgierskim w mediach społecznościowych promującą kraj lub region.

6. Termin składania ofert

- 1) Ofertę, w formie podpisanych skanów, bądź dokumentów opatrzonych kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem osobistym lub podpisem zaufanym, **należy przesłać za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail jaroslaw.blaszczak@pot.gov.pl**, najpóźniej w terminie **do dnia 28.03.2022 r.** Oferty, które dotrą do Zamawiającego po tym terminie nie będą uwzględnione.
- 2) Ofertę należy złożyć w języku polskim.
- 3) Na ofertę Wykonawcy składa się:
 - a) wypełniony Formularz ofertowy (Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego).
- 4) Zamawiający, na każdym etapie postępowania, może żądać oświadczeń i dokumentów potwierdzających, że dokumenty załączone do oferty są zgodne ze stanem faktycznym oraz zwrócić się o złożenie wyjaśnień lub uzupełnienie treści oferty. Oferta Wykonawcy, który nie odpowie na takie wezwanie, lub odpowie w sposób niewystarczający, zostanie odrzucona.

7. Kryteria wyboru oferty

Zamawiający dokona oceny złożonych ofert, w oparciu o przedstawione poniżej kryterium:

Lp.	Kryterium	Waga kryterium
1	Cena brutto oferty	100%

- 1) **Kryterium „Cena brutto oferty” (C) - waga 100%.** Punkty w tym kryterium zostaną obliczone w następujący sposób:

$$C = (C_{\min}/C_o) \times 100 \text{ pkt}$$

gdzie:

C – liczba punktów przyznanych za kryterium „Cena brutto oferty”

C_{min} – najniższa cena oferty spośród ofert ważnych i nie podlegających odrzuceniu;

C_o – cena oferty badanej.

W tym kryterium Wykonawca może otrzymać maksymalnie 100 pkt.

Obliczenia będą prowadzone z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.

Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana ta oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów. Maksymalna wartość punktowa, jaką może osiągnąć oferta wynosi 100 punktów.

8. Opis sposobu przygotowania ofert.

- 1) Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, oferty zostaną odrzucone.
- 2) Wykonawca pozostanie związany ofertą przez okres 30 dni.
- 3) Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

9. Załączniki:

Załącznik nr 1 – Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 – Formularz oferty

Załącznik nr 3 – Wzór umowy

Załącznik nr 1**SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem postępowania jest prowadzenie mediów społecznościowych w postaci profilu fb lengyelorszag.travel na potrzeby rynku węgierskiego na rok 2022 w terminie od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż 01.04.2022 r.) do 31 grudnia 2022 r. wg następującej specyfikacji:

- a) zamieszczanie postów w j. węgierskim z informacjami o Polsce jako celu podróży i aktualnościach o charakterze turystycznym:
- częstotliwość publikacji: min. 2 posty tygodniowo; w sytuacjach szczególnych możliwe jest zwiększenie liczby postów do średnio 4 tygodniowo;
 - przygotowanie miesięcznego kalendarza postów w języku polskim; kalendarz będzie przesłany do akceptacji POT przynajmniej 5 dni przed rozpoczęciem każdego kolejnego miesiąca;
 - długość postów: 10-90 słów, w zależności od prezentowanej tematyki;
 - w treści postów powinny znaleźć się informacje na temat atrakcji turystycznych polskich regionów, aktualnych wydarzeń kulturalnych, ciekawostek oraz inne interesujące z punktu widzenia węgierskiego turysty;
 - w wybranych przypadkach posty powinny posiadać link do węgierskiej wersji językowej turystycznego portalu narodowego www.poland.travel, po uzgodnieniu z Zamawiającym;
 - teksty powinny być napisane lekkim, zrozumiałym, nieoficjalnym, nieurzędowym językiem, w sposób żywy i autentyczny;
 - treści powinny być stylistycznie i ortograficznie poprawne; często zakończone pytaniami lub stwierdzeniami pobudzającymi interaktywność fanów w postaci komentarzy, polubień lub udostępnienia wpisu;
 - teksty powinny przyciągać różne grupy wiekowe odbiorców;
 - z interesującą oprawą wizualną, tj. zawierającą zdjęcia, film, grafikę, itp., opracowane w sposób profesjonalny i marketingowy.

Niedopuszczalne jest zamieszczanie wpisów wulgarnych, nieprzyzwoitych, gorszących, a także wpisów, których treść lub kontekst mogłyby być obraźliwe dla wybranych osób lub grup społecznych (np. takich, w których występowałyby słowa/obrazy poniżające i/lub upokarzające wobec osób określonej płci, wieku, stanu zdrowia, pochodzenia etnicznego itp.). Wykonawca w swoich działaniach zobowiązuje się przestrzegać zasad obowiązujących na poszczególnych serwisach oraz nie podejmować działań nieetycznych.

- b) reagowanie na negatywne opinie i posty (sposób reakcji powinien być konsultowany z POT) na bieżąco w czasie rzeczywistym;
- c) odpowiadanie na wybrane komentarze pod publikowanymi treściami, pytania i moderowanie dyskusji na bieżąco w czasie rzeczywistym;

- d) udzielanie odpowiedzi na korespondencję przesyłaną na konto wiadomości w ramach platformy FB w czasie nie dłuższym niż 1 dzień od otrzymania zapytania;
- e) repostowanie wybranych treści (maksymalnie 2 miesięcznie) i zdjęć (bez limitu) interesujących dla konsumenta z w/w rynków dotyczących polskiej kultury, atrakcji, wydarzeń, po ustaleniu z POT; wykonawca sam proponuje treści i repostowane zdjęcia do akceptacji Zamawiającego;
- f) wykorzystywanie bieżących wydarzeń promocyjnych realizowanych na rynku przez inne podmioty działające w zakresie promocji Polski na rynku węgierskim, w tym przegląd innych kont związanych z turystyką (profilu blogerów turystycznych, Regionalnych i Lokalnych Organizacji Turystycznych itd.) do promocji profilu na Facebooku, po ustaleniu z POT;
- g) publikacja niezaplanowanych wcześniej postów lub zmiany w już istniejących w wyniku wystąpienia nadzwyczajnych okoliczności uzasadniających potrzebę publikacji (także w weekendy) – dotyczy zmian w podróżowaniu w okresie pandemii. W przypadku konieczności opublikowania takiego postu, wlicza się on na poczet treści opisanych w punkcie a).

Informacje dodatkowe:

Grupa docelowa: mieszkańcy Węgier zainteresowani Polską; pary i turyści indywidualni 18+, seniorzy, rodziny z dziećmi zwiedzaniem miast i kulinariami, turystyką kulturową, aktywną i wypoczynkową.

W 2022 r. promowane będą głównie miejsca i regiony, do których można dojechać samochodem i pociągiem. W tym roku szczególna uwaga w działaniach promocyjnych zostanie poświęcona dużym miastom (Warszawa, Wrocław, Kraków, Poznań, Łódź).

- Zleceniobiorca będzie miał zagwarantowany dostęp do materiałów audio-wizualnych, którymi dysponuje POT;
- Zleceniobiorca musi dysponować osobami znającymi j. węgierski i polski lub angielski (na potrzeby bieżącej komunikacji z Zamawiającym) oraz specyfikę rynku węgierskiego;
- czas reakcji na publikację niezaplanowanych wcześniej postów lub zmiany w już istniejących wynosi (także w weekendy) - 1h;
- Zleceniobiorca co miesiąc przedstawi Zamawiającemu raport z wykonanych działań wraz ze statystykami zasięgu postów.

Załącznik nr 2

Zamawiający:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa

OFERTA

Nazwa i adres podmiotu składającego ofertę:

.....
.....
.....

NIP REGON

Adres, na który Zamawiający powinien przysyłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

.....

Numer telefonu:

e-mail

1. Odpowiadając na Zapytanie ofertowe na *Prowadzenie mediów społecznościowych w postaci profilu Facebook lengyelorszag.travel na potrzeby rynku węgierskiego*, symbol postępowania 22/R/2022/JB, oferujemy wykonanie przedmiotu zamówienia za:

Cena ofertowa netto PLN

(Słownie:)

Stawka podatku VAT %

Cena ofertowa brutto PLN

(Słownie:)

2. Oświadczam(-y), że w okresie ostatnich 2 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonałem(-liśmy) co najmniej 1 (słownie: jedną) usługę polegającą na prowadzeniu konta w języku węgierskim w mediach społecznościowych promującą kraj lub region¹.

TAK ☐

NIE ☐

3. Oświadczam(-y), że:

- 1) Zapoznaliśmy się z warunkami podanymi przez Zamawiającego w Zapytaniu ofertowym i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń.
- 2) Uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia, a także akceptujemy istotne postanowienia umowy oraz termin realizacji przedmiotu zamówienia podany przez Zamawiającego.
- 3) Posiadam(-y) kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej objętej przedmiotem zamówienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.
- 4) Znajduję(-emy) się w sytuacji finansowej i ekonomicznej zapewniającej prawidłowe i terminowe wykonanie zamówienia.
- 5) Wypełniłem(-liśmy) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.
- 6) W przypadku udzielenia nam zamówienia zobowiązujemy się do zawarcia umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.

....., dn.

.....

(podpis uprawnionego
przedstawiciela Wykonawcy)

¹ Należy udzielić odpowiedzi poprzez zakreślenie właściwego kwadratu.

Załącznik nr 3

Umowa/....../...../2022

zawarta w dniu r. w Warszawie, zwana dalej „Umową”, pomiędzy:

Polską Organizacją Turystyczną z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa, działającą na podstawie ustawy z dnia 25 czerwca 1999 roku o Polskiej Organizacji Turystycznej (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 563, z 2021 r. poz. 2389) posiadającą numer NIP 525 21 50 196, REGON 016213775, reprezentowaną przez:

Panią Magdalenę Krucz – Dyrektora Departamentu Marketingu,
Panią Renatę Zawadzką-Urbanek – Głównego Księgowego,

zwaną dalej „**Zamawiającym**”,

a

..... prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą
z siedzibą w, nr identyfikacyjny firmy.....
zwanym/zwaną dalej „**Wykonawcą**”,

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do KRS)* z siedzibą w przy ulicy, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy w, Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS:, NIP, REGON, (kapitał zakładowy), reprezentowaną przez:
zwanym/ą w dalszej części Umowy „**Wykonawcą**”,

(w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do CEIDG)* panem/panią zam., ul., PESEL: działającym/ą działającą na podstawie wpisu do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej pod firmą, adres prowadzenia działalności....., ul., NIP:....., REGON, (reprezentowanym/ą przez:(na mocy))
zwanym/zwaną w dalszej części Umowy „**Wykonawcą**”,

*Jeśli dotyczy

który jednocześnie oświadcza, że nie istnieją żadne okoliczności faktyczne lub prawne, które mogłyby spowodować uznanie przedmiotowej umowy za nieważną,

Zamawiający i Wykonawca zwani są łącznie w dalszej części Umowy „Stronami”, a każdy z nich z osobna zwany jest dalej „Stroną”.

Strony oświadczają, że Umowa została zawarta z wyłączeniem stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 1129, z późn. zm.), a contrario art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy.

§ 1

1. Przedmiotem Umowy jest bieżąca obsługa przez Wykonawcę fanpage Polskiej Organizacji Turystycznej na portalu FB lengyelorszag.travel, na potrzeby promocji Polski na rynku węgierskim w roku 2022, zwana dalej „Usługą”.
2. Obowiązki Wykonawcy składające się na Usługę zostały dokładnie opisane w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, który stanowi załącznik nr 1 do Umowy.
3. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania i będzie obowiązywać do 31 grudnia 2022 roku.

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się przekazywać Zamawiającemu drogą mailową na adres katarzyna.kuziemska@pot.gov.pl, sprawozdanie z realizacji Usługi w danym miesiącu obowiązywania Umowy, w terminie 7 dni od ostatniego dnia danego miesiąca. Sprawozdanie będzie zawierało wykaz wykonanych w danym miesiącu czynności.
2. Zatwierdzone przez Zamawiającego sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1 powyżej, jest podstawą do wystawienia przez Wykonawcę comiesięcznej faktury.
3. Wykonawca zobowiązuje się świadczyć Usługę z należytą starannością wynikającą z zawodowego charakteru działalności Wykonawcy, w szczególności Wykonawca zobowiązuje się do realizacji Usługi zaangażować osoby wykazujące się płynną znajomością języka węgierskiego i polskiego/angielskiego oraz specyfiką rynku węgierskiego.
4. Wykonawca jest zobowiązany do uwzględniania wskazówek Zamawiającego, co do terminu lub sposobu wykonywania czynności stanowiących przedmiot Umowy.
5. Wykonawca oświadcza, iż zna przepisy prawa dotyczące realizacji przedmiotu Umowy i zobowiązuje się wykonywać czynności objęte Umową zgodnie z poszanowaniem powszechnie obowiązujących przepisów prawa.
6. Strony zobowiązują się współdziałać w celu jak najbardziej korzystnego dla Zamawiającego wykonania Umowy.

§ 3

1. Wcześniejsze rozwiązanie Umowy przez każdą ze Stron może nastąpić w formie pisemnej, z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia, wysłanego na adres drugiej Strony wskazany w Umowie. W przypadku rozwiązania Umowy, wynagrodzenie przysługuje tylko za prawidłowo wykonaną część Umowy.
2. W przypadku dwukrotnego niewywiązania się Wykonawcy z realizacji którejkolwiek czynności określonej w Szczegółowym Opisie Przedmiotu Zamówienia, lub świadczenia Usług na rażąco niskim poziomie, Zamawiający zastrzega sobie prawo do rozwiązania

Umowy ze skutkiem natychmiastowym, co nie wyłącza innych uprawnień Zamawiającego przewidzianych Umową.

§ 4

1. Wynagrodzenie maksymalne Wykonawcy z tytułu wykonania Umowy Strony ustalają na kwotęnetto (słownie:), co stanowi kwotę brutto (słownie:).
2. Z tytułu prawidłowej realizacji Usługi wynagrodzenie ryczałtowe płatne będzie miesięcznie, na koniec okresu rozliczeniowego. Strony ustalają stałą kwotę miesięcznego wynagrodzenia (od kwietnia do grudnia 2022 r.) w wysokości netto, co stanowi kwotę brutto (słownie:).
3. Kwota wskazana w ust. 2 powyżej zawiera wszelkie koszty wykonania i rozliczania Umowy, w tym inne ewentualne należności o charakterze publicznoprawnym.
4. Wynagrodzenie miesięczne będzie płatne przelewem na podstawie faktur Wykonawcy wystawionych zgodnie z zasadami, o których mowa w ust. 5 poniżej na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze.
5. Zapłata każdej z faktur, o których mowa w ust. 4 powyżej, będzie dokonywana po otrzymaniu od Wykonawcy i przyjęciu przez przedstawiciela Zamawiającego bez uwag comiesięcznych sprawozdań z wykonania usług, o których mowa w § 2 ust. 1 Umowy, w terminie 14 dni od daty przyjęcia prawidłowo wystawionej faktury.
6. Za dzień zapłaty uznaje się dzień złożenia przez Zamawiającego polecenia przelewu w banku Zamawiającego.
7. Wykonawca oświadcza, że rachunek bankowy wskazany na fakturze jest rachunkiem znajdującym się w elektronicznym wykazie podmiotów prowadzonym od 1 września 2019 r. przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej, zgodnie z art. 96b ustawy o podatku od towarów i usług (dalej: Wykaz); niniejsze postanowienie stosuje się do innych wykazów, które zastąpią Wykaz, a będą obejmować rachunki bankowe podatników podatku od towarów i usług¹.
8. W przypadku wskazania przez Wykonawcę na fakturze rachunku bankowego nieujawnionego w Wykazie, Zamawiający uprawniony będzie do wstrzymania się z zapłatą do czasu wskazania przez Wykonawcę, dla potrzeb płatności, rachunku bankowego ujawnionego w Wykazie. W takim przypadku, opóźnienie w dokonaniu płatności w terminie określonym w Umowie, powstałe wskutek braku możliwości realizacji przez Zamawiającego płatności na rachunek ujęty w Wykazie, nie stanowi dla Wykonawcy podstawy do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek, jak również

¹ Dotyczy podatników VAT w Polsce.

innych rekompensat/odszkodowań/roszczeń z tytułu dokonania nieterminowej płatności².

§ 5

1. W przypadku rozwiązania Umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zapłaci na rzecz Zamawiającego karę umowną w wysokości 20% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 Umowy.
2. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę jakiegokolwiek obowiązku, o którym mowa SOPZ lub zwłoki w jego wykonaniu o więcej niż o 7 dni kalendarzowych, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu każdorazowo karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia miesięcznego brutto za miesiąc, w którym miał wykonać obowiązek lub w którym wystąpiła zwłoka.
3. Zamawiający ma prawo dochodzić odszkodowania na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wartość szkody przekracza wartość zastrzeżonych kar umownych.
4. Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Kary umowne mogą być naliczane odrębnie dla każdego z przypadków będącego podstawą ich zastosowania i mogą się kumulować. Łączna maksymalna wysokość kar umownych nie może przekroczyć 30% maksymalnego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 Umowy.
6. Naliczenie oraz zapłata kar umownych nie zwalniają Wykonawcy z wykonania zobowiązań określonych Umową.

§ 6

1. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 Umowy, z chwilą wydania Zamawiającemu utworów powstałych w wyniku realizacji Umowy, na Zamawiającego przechodzą autorskie prawa majątkowe do tych utworów na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalania oraz zwielokrotniania utworów dowolną techniką (również magnetyczną i cyfrową), niezależnie od standardu systemu i formatu, w tym także utrwalania i zwielokrotniania techniką multimedialną (w dziełach multimedialnych) i poligraficzną (w tym drukarską, reprograficzną),
 - b) wprowadzania utworów do pamięci komputera, wprowadzania do sieci komputerowych i udostępniania w postaci cyfrowej,
 - c) wprowadzania egzemplarzy utworów do obrotu (w tym zbywania), użyczenia, wynajmowania i wypożyczania egzemplarzy jak i ich zwielokrotnienia,

² Dotyczy podatników VAT w Polsce.

- d) nadawania utworów za pomocą wizji przewodowej albo bezprzewodowej przez stacje naziemne, satelity, Internet, za pośrednictwem organizacji telewizyjnych,
 - e) publicznego prezentowania, wykonywania, wystawiania, wyświetlania, odtwarzania oraz nadawania i reemitowania utworów, a także wykorzystania ich w materiałach poligraficznych - w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
 - f) wykorzystania utworów na terenie użytkowanych przez siebie obiektów w nieograniczonym zakresie.
2. Wykonawca w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 Umowy, przenosi na Zamawiającego wraz z majątkowymi prawami autorskimi do utworów, prawo do korzystania z opracowań utworów oraz rozporządzania tymi opracowaniami na polach eksploatacji określonych w ust. 1 powyżej.
 3. Przeniesienie praw autorskich następuje na czas nieokreślony oraz nieograniczony co do miejsca.
 4. Z chwilą przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych przechodzi na Zamawiającego własność nośników, na których utrwalono utwory.
 5. Wykonawca oświadcza, iż wytworzone utwory nie będą obciążone jakimikolwiek prawami osób trzecich, a w szczególności korzystanie z tych utworów przez Zamawiającego nie będzie naruszało praw własności intelektualnej, w tym praw autorskich osób trzecich.
 6. Wykonawca jest odpowiedzialny przed Zamawiającym za wszelkie wady prawne przedmiotu Umowy, a w szczególności za roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej.
 7. W razie wystąpienia przez osobę trzecią z jakimikolwiek roszczeniami skierowanymi do Zamawiającego z tytułu naruszenia majątkowych praw autorskich lub innych opisanych w ust. 5 praw, Wykonawca dostarczy niezbędne dokumenty wykazujące jego prawa i potwierdzające brak naruszenia praw osób trzecich, a w wypadku ich naruszenia zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów związanych z dochodzeniem roszczeń przez osoby trzecie, w terminie do 14 dni od daty doręczenia Wykonawcy wezwania do zapłaty.
 8. W przypadku wystąpienia na drogę sądową przez osoby trzecie z roszczeniami wobec Zamawiającego, wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw autorskich, zarówno majątkowych jak i osobistych, wszelkich innych roszczeń związanych z utworami, Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt wszelkich kroków prawnych, zapewniających Zamawiającemu należyłą ochronę przez takimi roszczeniami. W szczególności zobowiązuje się na swój koszt wstąpić w miejsce Zamawiającego lub w przypadku braku takiej możliwości - przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich

postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązany jest zwrócić Zamawiającemu wypłacone przez niego kwoty odszkodowań i innych należności, w tym kosztów pomocy prawnej, wynikających z ewentualnych naruszeń w/w praw osób trzecich, w terminie 14 dni od dnia przedstawienia przez Zamawiającego pisemnego żądania ich zwrotu. Zwrot kosztów pomocy prawnej obejmuje zwrot wszelkich celowych i faktycznie poniesionych i udokumentowanych przez Zamawiającego kosztów pomocy prawnej, związanych z obroną przed roszczeniami osób trzecich, o których mowa powyżej.

§ 7

Z zastrzeżeniem § 8 ust. 2 Umowy, wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 8

1. Osobami upoważnionymi do koordynacji realizacji postanowień niniejszej Umowy są:
 - a) ze strony Zamawiającego: Katarzyna Kuziemska: tel.: +48 22 536 71 04, e-mail: katarzyna.kuziemska@pot.gov.pl;
 - b) ze strony Wykonawcy: tel.:, e-mail:
2. Jednocześnie Strony ustalają, że zmiana którejkolwiek z osób wskazanych powyżej nie wymaga zawierania aneksu do Umowy, a jedynie niezwłocznego poinformowania drugiej Strony o powyższej zmianie w formie pisemnej.
3. Adresy Stron właściwe do korespondencji to:
 - a) Zamawiający: ul. Chałubińskiego 8 (XIX piętro), 00-613 Warszawa;
 - b) Wykonawca:

§ 9

Spełniając obowiązek informacyjny wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016), zwanego dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

1. dane osobowe osób wskazanych do kontaktu przy realizacji Umowy (np. kontaktów bieżących), o których mowa w § 8 Umowy, są przetwarzane przez Polską Organizację Turystyczną z siedzibą w Warszawie, przy ul. Chałubińskiego 8 (00-613), która pełni funkcję administratora danych,

2. w Polskiej Organizacji Turystycznej został powołany inspektor ochrony danych, z którym kontaktować się można pod adresem: dpo@pot.gov.pl oraz listownie na adres korespondencyjny administratora: Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, XIX piętro, 00-613 Warszawa we wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem danych osobowych przez Polską Organizację Turystyczną,
3. dane osobowe osób, o których mowa w pkt 1, są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) i c) RODO w celu związanym z wykonaniem niniejszej Umowy,
4. dane osobowe nie będą udostępniane innym podmiotom niż wynika to z przepisów prawa,
5. dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
6. dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane,
7. dane osobowe, o których mowa w pkt 1, będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji Umowy, a po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymagany przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa,
8. obowiązek podania danych wynika z przepisów prawa w zakresie przetwarzania w celach, o których mowa w pkt 3), podanie danych wynika ze stosunku umownego i jest niezbędne w celu realizacji Umowy,
9. osoby, o których mowa w pkt 1) mają prawo do:
 - a. dostępu do danych osobowych Pana/i dotyczących, na podstawie art. 15 RODO,
 - b. sprostowania danych osobowych, na podstawie art. 16 RODO,
 - c. żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych, na podstawie art. 18 RODO, z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
10. osobom, o których mowa w pkt 1) nie przysługuje:
 - a. prawo do usunięcia danych osobowych, w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) lub e) RODO,
 - b. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - c. prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 21 RODO, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pana/i danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit c) RODO.
11. Osobom, o których mowa w pkt 1) przysługuje prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego w sposób i w trybie określonym w przepisach RODO oraz prawa polskiego, w szczególności ustawy o ochronie danych osobowych, gdy uzna Pan/i, że przetwarzanie danych osobowych Pani/a dotyczących narusza przepisy RODO. Adres organu nadzorczego: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 22 5310300, fax. 22 5310301, kancelaria@uodo.gov.pl.

§ 10

1. Wszelkie spory, które mogą wyniknąć z realizacji Umowy Strony będą się starać rozwiązać ugodowo, a w razie niepowodzenia, przez sąd właściwy według siedziby Zamawiającego.
2. Zamawiający zastrzega, że wszystkie informacje dotyczące postanowień Umowy oraz związane z jej zawarciem lub wykonaniem (dalej zwane „Informacjami Poufnymi”) winny być traktowane przez Wykonawcę jako poufne i nie udostępniane osobom trzecim bez uprzedniej zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej, z zastrzeżeniem postanowień ust. 3, oraz że mogą być wykorzystywane w całości bądź w części jedynie dla celów związanych z wykonywaniem Umowy.
3. Zamawiający wskazuje, że Informacje Poufne oraz zobowiązanie do zachowania ich w tajemnicy nie obejmuje:
 - 1) informacji, które są powszechnie znane lub które w uzasadniony okolicznościami sposób mogą być uważane za powszechnie znane;
 - 2) informacji, które znane były Wykonawcy przed ich ujawnieniem przez Zamawiającego;
 - 3) informacji, uzyskanych od osób trzecich, które miały prawo ich ujawnienia;
 - 4) przypadków, w których Wykonawca zobowiązany jest do ich ujawnienia na podstawie bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
4. Wykonawca może ujawnić Informacje Poufne bez zgody Zamawiającego swoim pracownikom, członkom organów i doradcom, w zakresie w jakim jest to konieczne dla wykonania Umowy.
5. Ujawniając Informacje Poufne podmiotom wymienionym w ust. 4, Wykonawca powinien zobowiązać te podmioty do zachowania ich w tajemnicy na warunkach określonych w Umowie.
6. Wykonawca nie może przenieść na inny podmiot całości lub jakiejkolwiek części praw, ani też całości lub jakiejkolwiek części obowiązków wynikających z niniejszej Umowy. W szczególności Wykonawca nie może zbywać na rzecz osób trzecich wierzytelności pieniężnych powstałych w wyniku realizacji Umowy.
7. Jeżeli Wykonawca zamierza posługiwać się osobami trzecimi przy wykonywaniu Umowy, musi uzyskać na to pisemną zgodę Zamawiającego pod rygorem uznania takiego działania Wykonawcy za rażące naruszenie postanowień niniejszej Umowy.

§ 11

1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron, w polskiej wersji językowej.
2. W kwestiach nieuregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy polskiego prawa, w tym odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

Załączniki:

Załącznik nr 1 - Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia

Zamawiający

Wykonawca
